



S.C. VITANTIS S.R.L.  
Str. Bilciurești 20-22, etaj 5, camera 24, București, România  
Cod unic de înregistrare RO 16417730  
Numar de ordine în Registrul comerțului J40/7747/2004

S-a cerut autentificarea prezentului înscris:

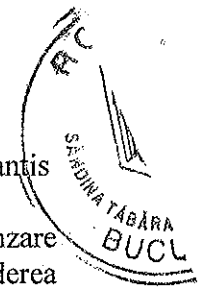
## REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOȚIONALE

*“La Vitantis zbori cu balonul”*  
1 iunie - 2 iunie 2013

Prezentul regulament (în continuare *“Regulament oficial”*) are scopul de a informa cu privire la desfășurarea unei activități publicitare inițiată de către organizator, se adresează potențialilor participanți și, totodată, reprezintă o serie de reguli ce trebuie respectate în cadrul desfășurării acestei activități.

### SECȚIUNEA 1. ORGANIZATORUL CAMPANIEI ȘI REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI.

- 1.1 Campania publicitară *“La Vitantis zbori cu balonul”* (denumită în continuare *“Campania”* și/sau *“Promoția”*) este organizată și desfășurată de către Societatea VITANTIS S.R.L., societate comercială din România, cu sediul în Str. Bilciurești ,20-22, etaj 5, camera 24, București, România, având Cod de Înregistrare Fiscală în Scopuri de TVA RO 16417730 și reprezentată de Dl. Vlad Dragoescu, în calitate de Administrator (denumită în cele ce urmează *“Organizator”*), prezentul regulament fiind semnat în fața notarului public de către Societatea THE MANSION ADVERTISING S.R.L., cu sediul în București, sector 2, Str. Calea Moșilor, nr. 217, bl. 23, sc. A, et. 6, ap. 23, înscris la Registrul Comerțului sub nr. J40/15281/09.09.2008, având CUI 24438297, prin reprezentantul său Mardari Lucian-Andrei, conform Împuternicirii din data de 22.04.2013, dată de Societatea VITANTIS S.R.L., prin administratorul său Vlad Dragoescu și Împuternicirii din data de 28.11.2012, dată de Societatea The Mansion Advertising S.R.L., prin administratorul său Paiu Mihai..
- 1.2 Aceasta *Campanie* se desfășoară cu sprijinul și prin intermediul agenției de publicitate S.C. The Mansion Advertising S.R.L., cu sediul în București, str. Calea Moșilor, nr. 217, bl.23 sc.A, ap.23 Sector 2, având număr de ordine în Registrul Comerțului J40/15281/09.09.2008, cod unic de înregistrare 24438297, atribut fiscal R. Astfel, agenția de publicitate, prin reprezentanții săi, va coordona unele activități logistice legate de organizarea și desfășurarea *Campaniei*, cu excepția activităților de prelucrare de date cu caracter personal care vor fi realizate de către *Organizator*, personal sau prin împuternicit.
- 1.3 Participanții la *Promoție* sunt obligați să respecte termenii și condițiile regulamentului oficial al *Campaniei* (denumit în continuare *“Regulamentul Oficial”* sau *“Regulamentul”*).
- 1.4 *Regulamentul Oficial* este întocmit și va fi adus la cunoștința publicului prin publicarea acestuia pe site-ul [www.vitantis.ro](http://www.vitantis.ro) începând cu data de 29 mai 2013 și până la sfârșitul acesteia. *Regulamentul* este disponibil gratuit oricărui solicitant.
- 1.5 Decizia de derulare a *Campaniei* conform regulilor din prezentul *Regulamentul Oficial* este obligatorie pentru participanți. *Organizatorul* își rezervă dreptul de a modifica / completa și/sau schimba *Regulamentul Oficial*, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta desfășurarea *Campaniei*, cu condiția înștiințării prealabile a participanților cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia.



## SECȚIUNEA 2. ARIA DE DESFĂȘURARE A CAMPANIEI.

- 2.1 *Campania* va fi organizată și se va desfășura în cadrul Complexul Comercial Vitantis Shopping Center, din Șos. Vitan-Bîrzești, nr 7A, București.
- 2.2 Prin centru comercial (locații participante) se va înțelege punctul de desfacere și vânzare propriu-zis, respectiv acea parte a clădirii situată dincolo de casele de marcat, cu excluderea tuturor celorlalte magazine / unități de vânzare ce își desfășoară activitatea în incinta clădirii propriu-zise, incluzând și parcare centrului comercial.

## SECȚIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI

- 3.1 *Campania* va fi lansată la data de 1 iunie 2013 și va dura până la data de 2 iunie 2013 (inclusiv). Aceasta *Campanie* se va desfășura în conformitate cu prevederile prezentului *Regulament Oficial*.
- 3.2 Orele de desfășurare a campaniei vor fi între 16.00 – 21.00 în data de 1 iunie 2013 și între 11.00 – 15.00 în data de 2 iunie 2013.
- 3.3 Zborul cu balonul se va face în funcție de condițiile meteo existente în zilele de 1 și 2 iunie 2013. În cazul condițiilor meteorologice nefavorabile pilotul balonului va decide reprogramarea zborurilor, decizia de reprogramare revenind în exclusivitate acestuia. Prin condiții meteorologice nefavorabile se înțelege condiții de ploaie, vizibilitatea redusă sau viteza vântului mai mare de 4 m/s pentru zbor liber, respectiv 3 m/s pentru zbor ancorat, sau cazuri particulare de ninsoare ori temperaturi extreme (peste 40 de grade Celsius).
- 3.4 În cazul în care zborurile sunt reprogramate, *Organizatorul* vă anunță data și ora la care zborurile vor putea fi recuperate.

## SECȚIUNEA 4. MAGAZINELE ȘI PRODUSELE PARTICIPANTE.

- 4.1 La aceasta *Campanie* vor participa produsele comercializate în magazinele de pe galeria comercială aflate în incinta Vitantis Shopping Center, incluzând și magazinele Carrefour, Praktiker, Mobila Casa Rusu și Domo.

## SECȚIUNEA 5. PARTICIPANȚII. DREPTUL DE PARTICIPARE.

- 5.1 Participarea la această *Campanie* presupune cunoașterea și acceptarea prevederilor prezentului *Regulament Oficial*.
- 5.2 *Campania* se desfășoară în cadrul locațiilor precizate la Art. 2.1 de mai sus și este deschisă participării persoanelor fizice care, până la data de 1 iunie 2013, nu au împlinit vârsta de 14 ani, excepție făcând copiii sub 5 ani care vor trebui să aibă un însoțitor care până la data de 1 iunie 2013 a împlinit vârsta de 18 ani.
- 5.3 Categoriile de persoane care nu au dreptul să participe în campanie sunt următoarele :
- angajații ori colaboratorii S.C. Vitantis S.R.L., precum și membrii familiilor acestora (copii, părinți, soț/soție);
  - proprietarii, angajații și/sau colaboratorii unităților comerciale ale căror produse participă la *Campanie*, precum și membrii familiilor acestora (copii, părinți, soț/soție).

## SECȚIUNEA 6. PREMIILE OFERITE ÎN CADRUL CAMPANIEI.

- 6.1 Premiul oferit în cadrul Campaniei va consta într-o călătorie cu balonul cu aer de cald. Durata unei călătorii va fi de maxim 15 minute, iar zborul va fi ancorat.
- 6.2 Zborurile cu balonul cu aer cald vor fi efectuate doar în intervalele specificate în art. 3.2.

6.3 De asemenea, in cadrul atelierelor pentru copii vor fi oferite 100 premii constand in jucarii.

## **SECTIUNEA 7. MECANISMUL CAMPANIEI. VALIDAREA CĂȘTIGĂTORILOR.**

7.1 Fiecare însoțitor/părinte care are un bon de cumpărături cu o valoare de minim 50 RON din magazinele Carrefour, Praktiker, Mobila Casa Rusu și Domo sau de 25 RON de la celelalte magazine de pe galerie din perioada 1-2 iunie 2013 va avea dreptul să participe în campanie cu maxim 3 copii, copiii care au îndeplinit condițiile din art. 5.2.

7.2 Însoțitorii/părinții plus copiii acestora au dreptul să participe la campanie doar o singură dată pe perioada desfășurării acesteia.

7.3 Însoțitorii/părinții acceptă să semneze la solicitarea *Organizatorului*, în momentul îmbarcării în balon, o declarație pe propria răspundere, care va reprezenta dovada faptului că *însoțitorul/părintele* este de acord ca cei maxim 3 copii să zboare cu balonul.

## **SECTIUNEA 8. PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL.**

8.1 Prin înscrierea la *Campanie*, participanții declară că sunt de acord cu *Regulamentul Oficial* și sunt de acord ca datele lor personale să intre în baza de date a *Organizatorului*. *Organizatorul* se obligă de asemenea să respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale stocate pe durata Campaniei. Ca atare, *Organizatorul* se angajează să păstreze confidențialitatea datelor personale ale participanților/câștigătorilor la prezenta Campanie și să le utilizeze numai conform prezentului Regulament Oficial și legislației în vigoare.

8.2 Participanților la *Campanie* le sunt garantate drepturile prevăzute de Legea 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și în special cele cu privire la:

- dreptul de acces la date potrivit căruia price persoana vizată are dreptul de a obține de la *Organizator*, la cerere și în mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului că datele care îi privesc sunt sau nu sunt prelucrate de către *Organizator*.

- dreptul de opoziție potrivit căruia persoană vizată are dreptul de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime legate de situația sa particulară, ca datele care o vizează să fac obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care există dispoziții legale contrare.

- dreptul de intervenție asupra datelor potrivit căruia price persoană vizată are dreptul de a obține de la *Organizator*, la cerere și în mod gratuit: a) după caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a căror prelucrare nu este conformă legii, în special a datelor incomplete sau inexacte; b) după caz, transformarea în date anonime a datelor a căror prelucrare nu este conformă legii; c) realizarea notificării către terțe persoane cărora le-au fost dezvăluite datele, a oricărei operațiuni efectuate conform lit. a) sau b), dacă o asemenea notificare nu se dovedește imposibilă sau nu presupune un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezat.

8.3 Orice persoană care a completat și semnat cuponul oferit de către *Organizator* conform prezentului *Regulament*, își poate exercita oricare din drepturile prevăzute mai sus (și în special dreptul de opoziție) printr-o simplă cerere, datată și semnată, adresată direct *Organizatorului*, la adresa acestuia indicată la Art.1.1 de mai sus.

8.4 *Organizatorul* se obligă de asemenea să respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale atât pe durata *Campaniei*, cât și ulterior acesteia pe o durată nelimitată cu Caracter Personal orice act legat de prelucrarea de date cu caracter personal realizată în legătură cu desfășurarea *Campaniei*.

## SECTIUNEA 9. TAXE ȘI IMPOZITE.

9.1 Dacă este cazul, în funcție de valoarea fiecărui premiu acordat câștigătorilor participanți la această Campanie, **Organizatorul** este răspunzător pentru impozitul prin reținere la sursa aplicabil veniturilor individuale provenite din campanii promoționale, impozit pe care **Organizatorul** este obligat să îl calculeze, să îl rețină și să îl vireze către bugetul de stat conform prevederilor Legii nr. 571 / 2003 privind Codul Fiscal, în vigoare.



## SECTIUNEA 10. ÎNCETAREA / ÎNTRERUPEREA CAMPANIEI.

- 10.1 **Campania** poate înceta înainte de împlinirea perioadei precizate la Art. 3.1 de mai sus în cazul producerii unui eveniment ce constituie forța majoră, inclusiv în cazul imposibilității **Organizatorului**, din motive independente de voința sa, de a continua prezenta **Campanie**.
- 10.2 **Campania** mai poate înceta înainte de împlinirea perioadei precizate la Art.3.1 ori poate fi suspendată în baza deciziei **Organizatorului** cu condiția ca acesta să anunțe în prealabil o astfel de situație.

## SECTIUNEA 11. LITIGII

- 11.1 Eventualele litigii apărute între **Organizator** și participanții la prezenta **Campanie** se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești romane competente.
- 11.2 Legea aplicabilă oricărei activități întreprinse în legătură cu organizarea și desfășurarea **Promoției** este legea română.

## SECTIUNEA 12. REGULAMENTUL OFICIAL.

- 12.1 **Regulamentul Oficial** este disponibil în mod gratuit oricărui participant prin publicarea acestuia la [www.vitantis.ro](http://www.vitantis.ro) exclusiv sărbătorile legale pe toată perioada **Campaniei**.
- 12.2 Prin participarea la aceasta **Campanie**, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului **Regulament Oficial**. Redactat și dactilografiat în 3 (trei) exemplare, astăzi, data autentificării, la Biroul Notarului Public Săndina Tăbăraș.

**Organizatorul**  
**Societatea Vitantis S.R.L.**  
**Prin reprezentant**

ROMÂNIA  
BIROUL NOTARULUI PUBLIC  
SĂNDINA TĂBĂRANA

Inregistrat la Curtea de Apel București sub nr. 183/1997  
Nămit prin Ordinul Ministrului Justiției nr. 708/C/1997  
Sediul: București, Calea Dorobanților nr.250, et. 1, ap. 6, sectorul 1  
Telefon / Fax: 021.230.90.19, 021.230.97.40  
E-mail: sandinatabarana@yahoo.com  
Operator date personale nr. 1801

ÎNCHEIERE DE AUTENTIFICARE NR.....

Anul 2013, luna mai, ziua 29

În fața mea, SĂNDINA TĂBĂRANA, notar public, la sediul biroului s-a prezentat:

....., cetățean român, domiciliat în orașul Vicovu de Sus, nr. 107A, județul Suceava, identificat cu C.I. seria ..... nr. .... eliberată de Pol. Mun. Rădăuți, la data de 11.02.2005, C.N.P. .... în calitate de reprezentant al societății VITANTIS S.R.L., conform Împuternicirii din data de 22.04.2013, dată de Societatea VITANTIS S.R.L., prin administratorul său Vlad Dragoescu și Împuternicirii din data de 28.11.2012, dată de Societatea The Mansion Advertising S.R.L., prin administratorul său Paiu Mihai, care după ce a citit actul, a consimțit la autentificarea acestuia și a semnat toate exemplarele lui.

În temeiul art.12, lit.b, din Legea 36/1995, republicată, SE DECLARĂ AUTENTIC PREZENTUL ÎNSCRIS.

691 S-a perceput onorariul de ..... lei și T.V.A. de ..... lei, achitat cu chitanta nr. .... / 2013, emisa de Biroul Notarului Public.

